

100

FOCA_{SPORT} IIF



MODE D'EMPLOI

Vous êtes possesseur d'un FOCAsport II.F. : nous vous remercions de votre confiance et, pour que vous connaissiez mieux votre appareil, nous pensons qu'il vous serait agréable de savoir où il a été étudié par qui il a été conçu et comment il est fabriqué.

C'est dans une usine très moderne, à Châteaudun, que la Société O.P.L.-Foca, avec ses 1.200 ingénieurs, techniciens et ouvriers français, a réalisé pour vous cet appareil qui, par sa conception comme par sa forme même se place à l'avant-garde de la technique photographique.

Son maniement simple, son allègement rapide et sa robustesse en font l'instrument idéal en toutes circonstances et sous tous les climats.

Le FOCAsport II.F. possède un viseur collimaté très lumineux et un télé-mètre couplé avec l'objectif, évitant toute erreur d'évaluation de distance. Ses qualités optiques et mécaniques permettent d'aborder, dès le premier essai et sans risque de mécomptes, tous les domaines de la photographie de petit format.

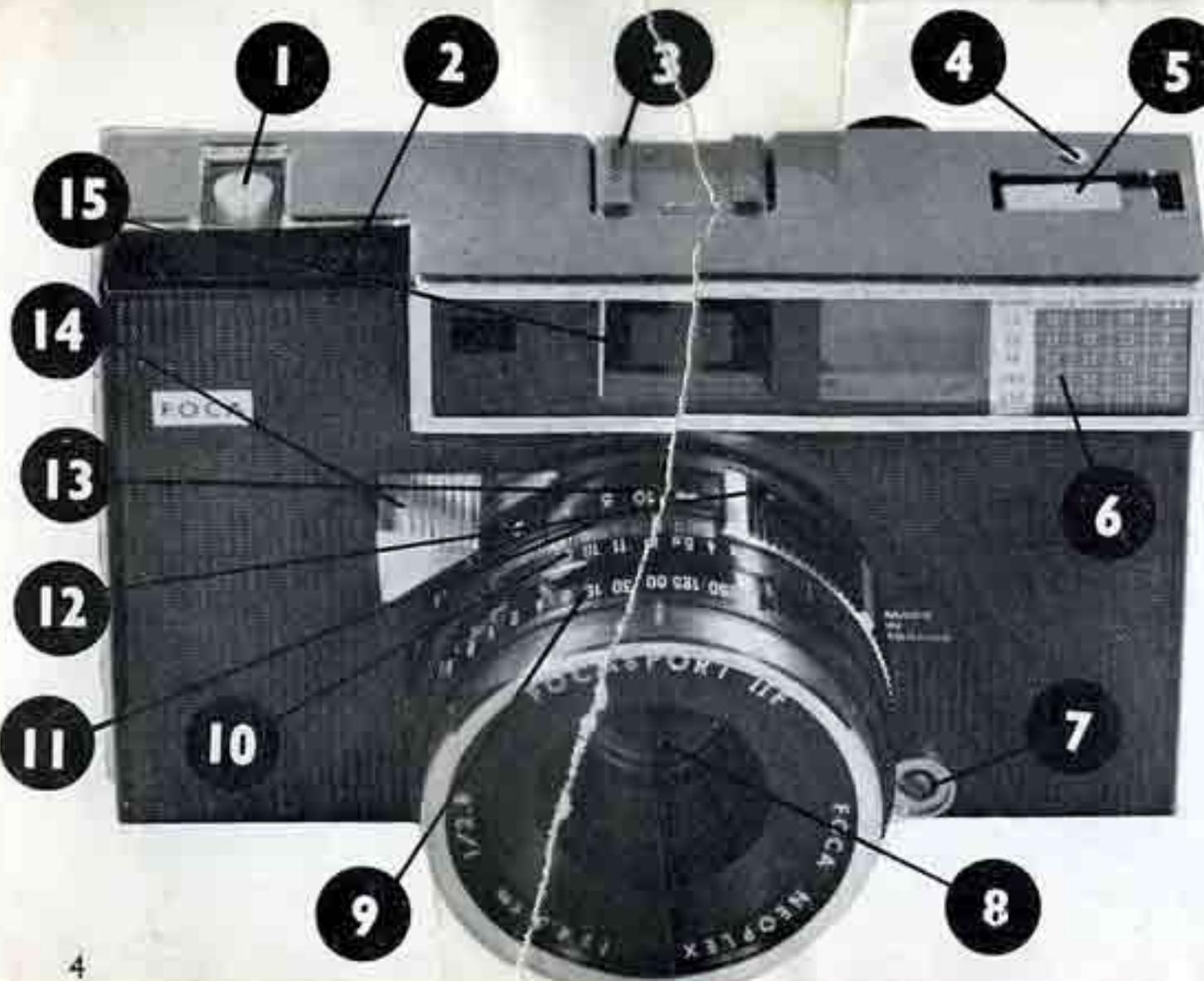
L'objectif FOCA-NEOPLEX 1 : 2,8 de 45 mm de focale du FOCAsport II.F. est traité anti-reflets. Sa parfaite définition le destine aussi bien aux prises de vues en noir qu'en couleurs, et sa luminosité permet d'obtenir, dans tous les cas où la lumière est faible, d'excellents résultats.

L'obturateur de type central possède la pose « B », et neuf vitesses d'obturation de la seconde au 1/250 de seconde ; de plus, un déclenchement différé permet à l'opérateur, s'il le désire, d'être présent sur la photo.

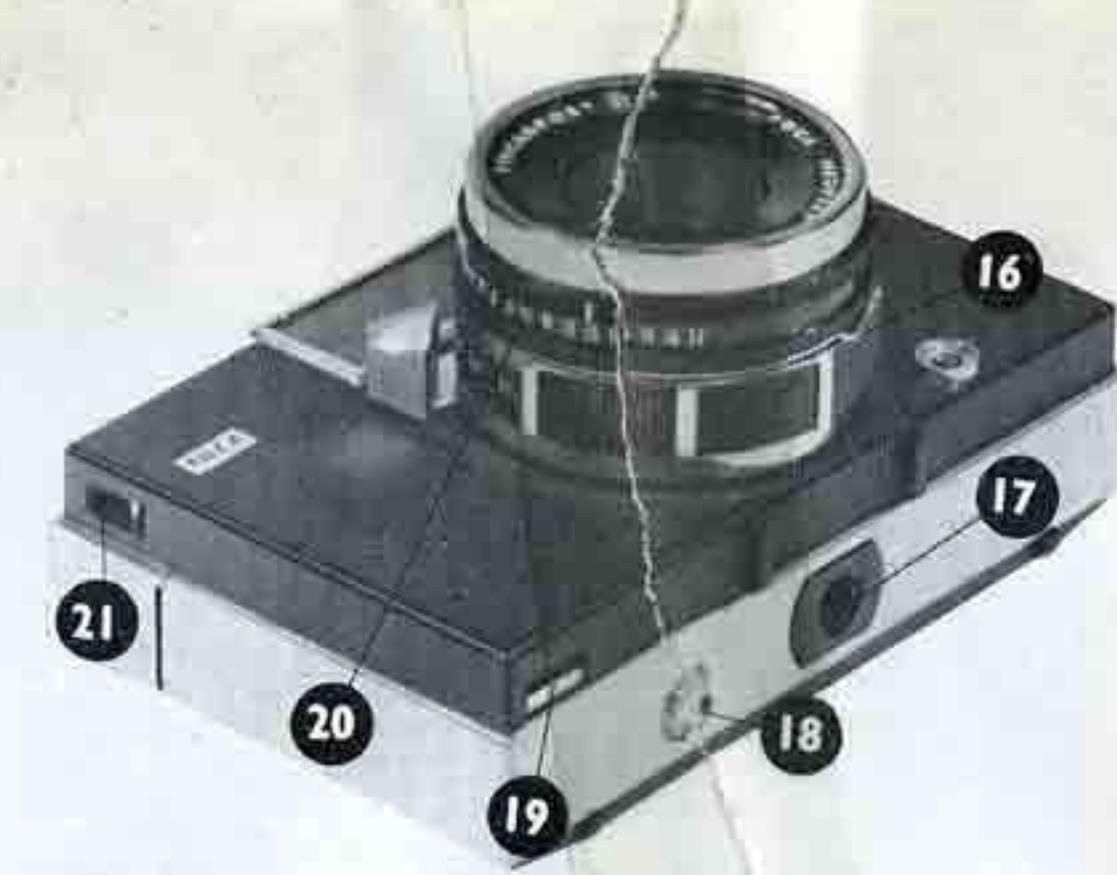
Le FOCAsport II.F. comporte une synchronisation pour les prises de vues au flash magnésique ou électronique. Il emploie le film standard de 35 mm en noir ou en couleurs, en cartouches de 20 ou 36 vues.

Nous ne saurions trop vous recommander, avant de prendre vos premières images, de lire attentivement le présent mode d'emploi. Et, pour mieux vous familiariser avec toutes les possibilités de votre FOCAsport II.F., de le faire fonctionner, d'abord, sans le charger.

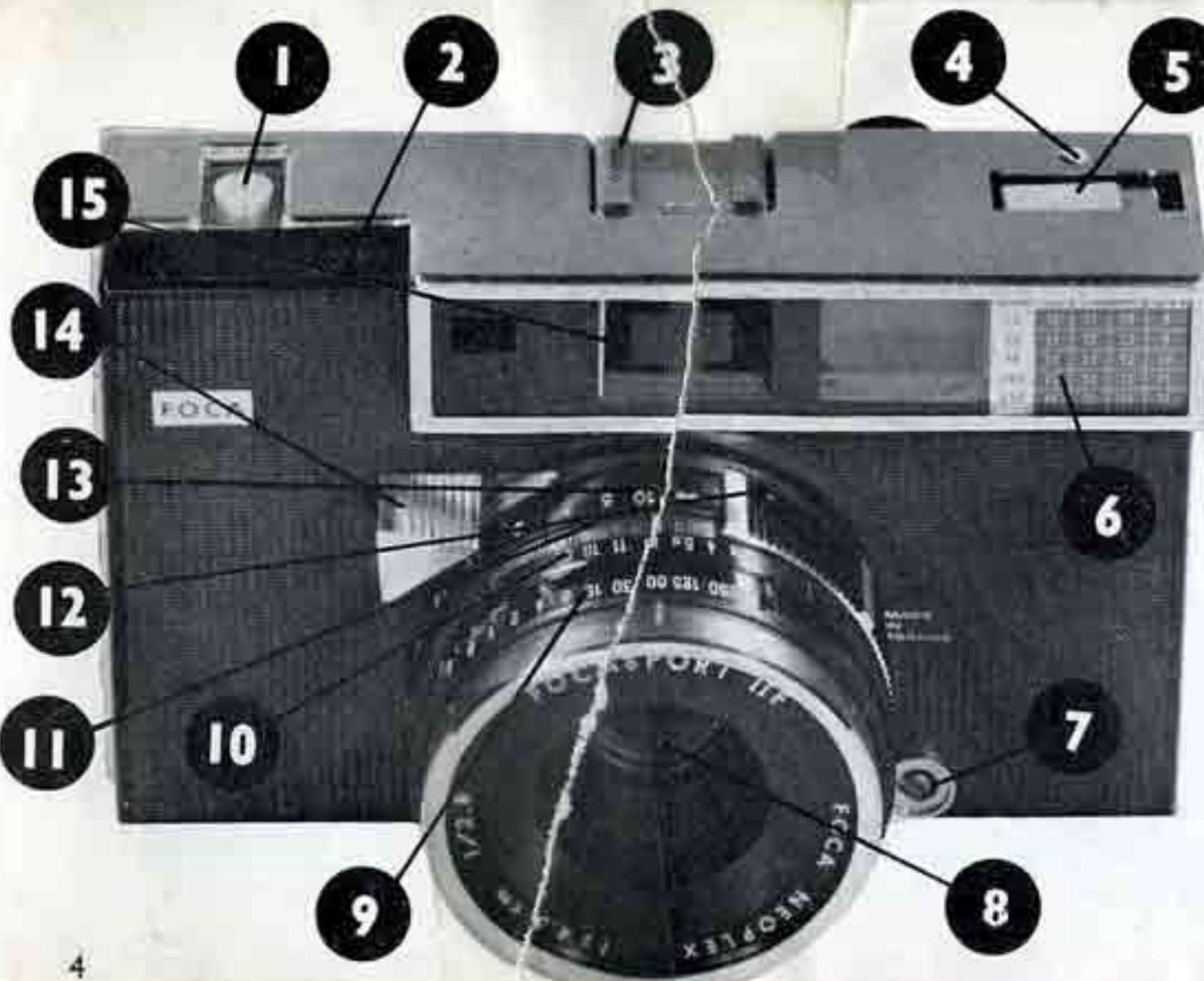




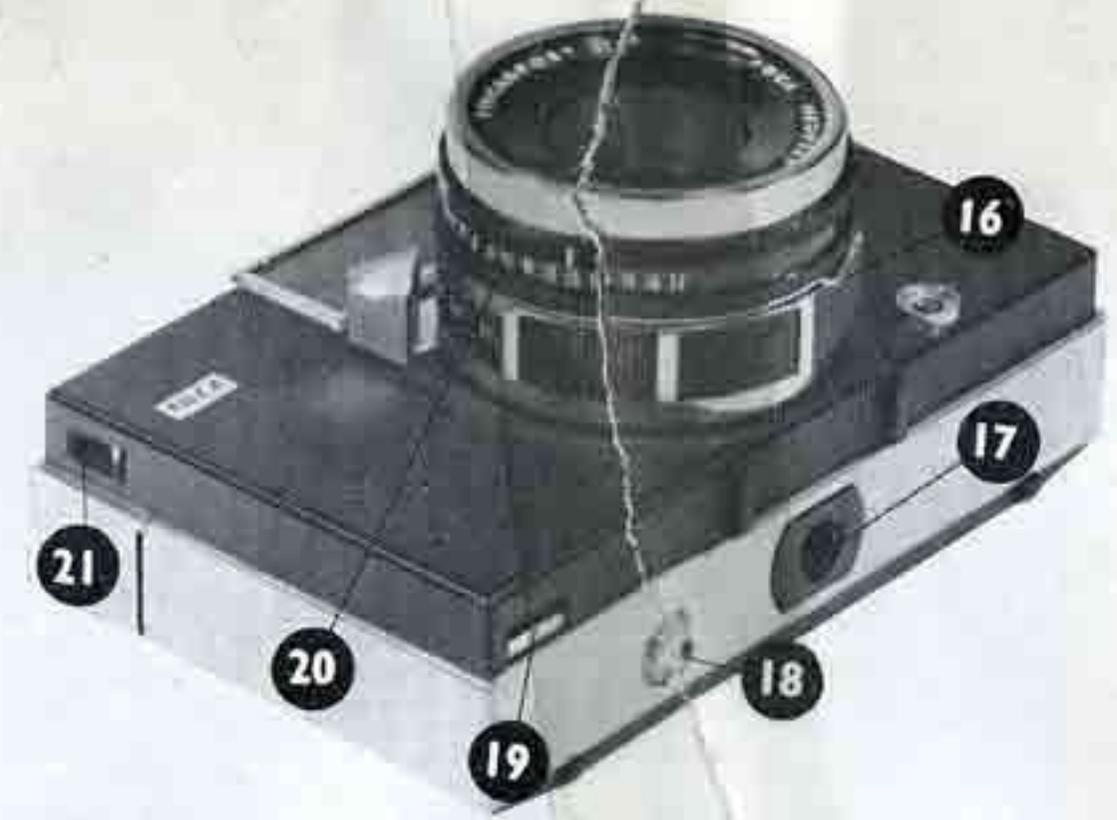
- 1 Compteur dégressif de vues et bouton d'affichage.
- 2 Prise de déclencheur souple.
- 3 Griffe de fixation d'accessoires.
- 4 Fenêtre de contrôle de défilement du film.
- 5 Manivelle de rebobinage dans son logement.
- 6 Table d'exposition.
- 7 Prise de flash.
- 8 Objectif.
- 9 Echelle des vitesses.
- 10 Echelle des diaphragmes.
- 11 Echelle de profondeur de champ.
- 12 Bague de commande de mise au point.
- 13 Echelle des distances.



- 14 Levier de déclenchement.
- 15 Fenêtre du viseur à cadre collimaté.
- 16 Levier de commande du déclenchement différé.
- 17 Ecran de fixation sur pied.
- 18 Bouton de débrayage du mécanisme.
- 19 Poussoir d'ouverture du dos.
- 20 Echelle des indices de lumination.
- 21 Axe de fixation de chaînette de suspension.



- 1 Compteur dégressif de vues et bouton d'affichage.
- 2 Prise de déclencheur souple.
- 3 Griffe de fixation d'accessoires.
- 4 Fenêtre de contrôle de défilement du film.
- 5 Manivelle de reboinage dans son logement.
- 6 Table d'exposition.
- 7 Prise de flash.
- 8 Objectif.
- 9 Echelle des vitesses.
- 10 Echelle des diaphragmes.
- 11 Echelle de profondeur de champ.
- 12 Bague de commande de mise au point.
- 13 Echelle des distances.



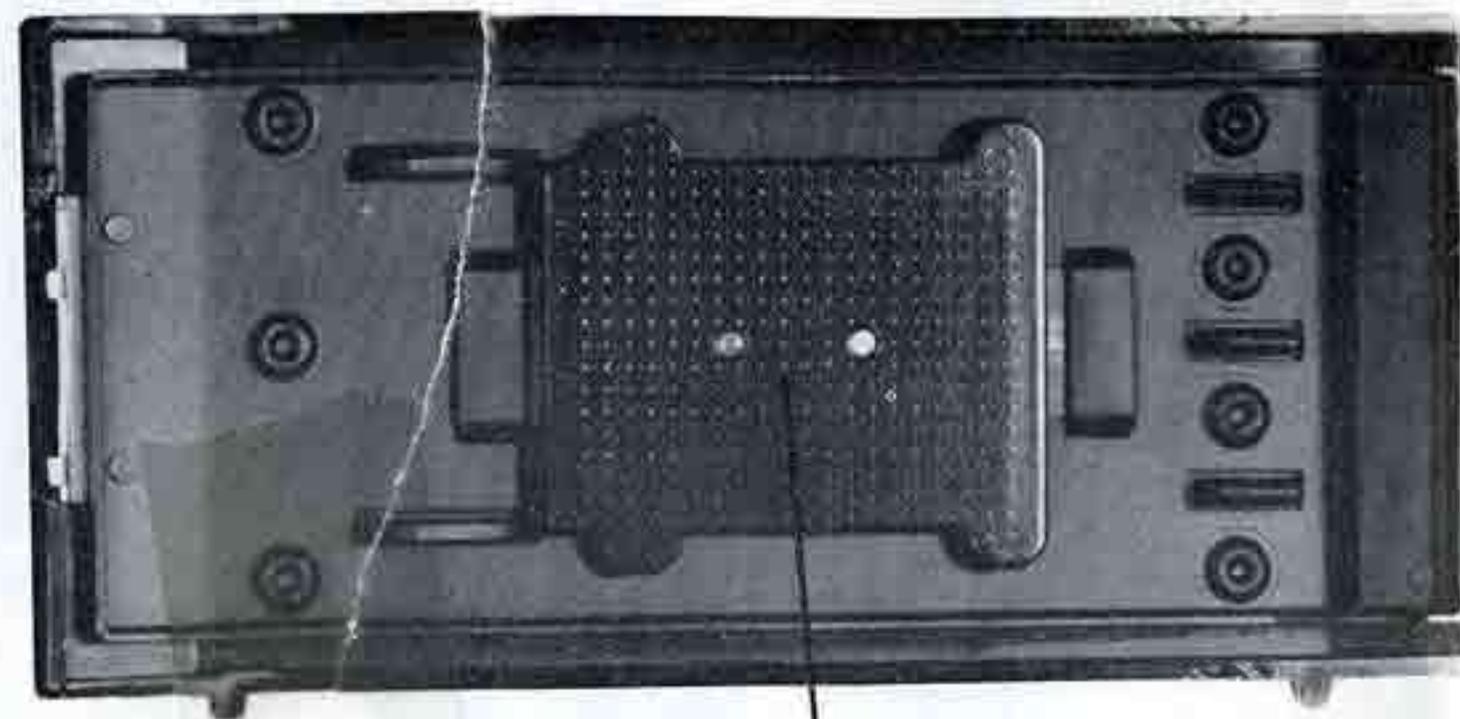
- 14 Levier de déclenchement.
- 15 Fenêtre du viseur à cadre collimaté.
- 16 Levier de commande du déclenchement différé.
- 17 Ecran de fixation sur pied.
- 18 Bouton de débrayage du mécanisme.
- 19 Poussoir d'ouverture du dos.
- 20 Echelle des indices de lumination.
- 21 Axe de fixation de chaînette de suspension.

22 Oeilleton du viseur.

23 Levier d'armement.

24 Bobine réceptrice.

25 Tambour denté d'entraînement.



29

22

23

24

26 Fenêtre d'image.

27 Plan-film

28 Logement de la cartouche débitrice.

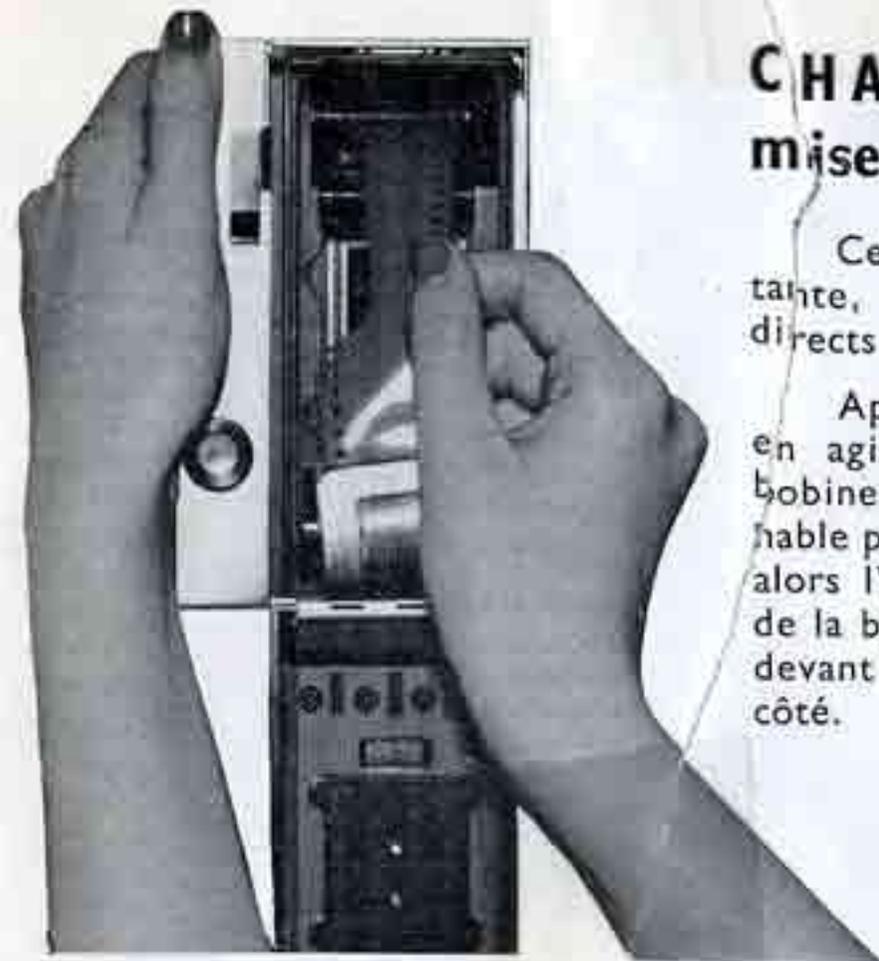
25

29 Presse-film.

28

27

26



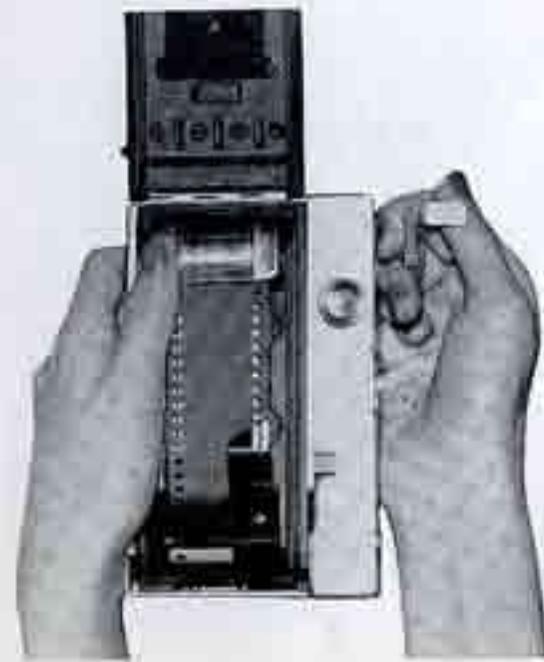
CHARGEMENT mise en place du film

Cette opération, particulièrement importante, devra être faite à l'abri des rayons directs du soleil.

Après avoir ouvert le dos de l'appareil en agissant sur le poussoir 19, amener la bobine réceptrice dans une position convenable par action sur sa joue crantée. Introduire alors l'amorce du film dans l'une des fentes de la bobine, les deux premières perforations devant apparaître complètement de l'autre côté.

Veiller à ce que le bord du film soit bien en contact avec la joue de la bobine, le cran situé dans la fente de cette dernière étant engagé dans l'une des perforations.

Dégager la manivelle de rebobinage en relevant, avec l'ongle, l'extrémité de la partie striée. Tirer **complètement** celle-ci, de manière à pouvoir introduire la cartouche dans son logement 28.



Engager, en manœuvrant le levier d'armement jusqu'à la butée, les perforations du film sur les dents du tambour d'entraînement. Ensuite, tout en maintenant le chargeur en position normale, agir sur la manivelle de rebobinage pour obtenir une légère tension du film. Refermer alors le dos et replier la manivelle de rebobinage dans son logement.

COMPTEUR DÉGRESSIF DE VUES



Appuyer sur le bouton strié 1. Le faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour amener le compteur sur le repère orange placé entre les graduations 36 et 0 (pour un film de 36 poses) ou sur la graduation 22 (pour un film de 20 poses).

Déclencher et armer deux fois : le compteur indiquera alors le nombre de vues à prendre, soit 36 ou 20. Contrôler à cette occasion — en observant, dans la fenêtre 4, l'alternance de voyants blancs et noirs — que le défilement du film s'effectue normalement.

ARMEMENT

Il s'opère par l'action du pouce de la main droite sur le levier d'armement 23. Imprimer à ce dernier, sans forcer, une rotation jusqu'à la butée, puis l'accompagner pour éviter un retour brutal.

Il est bon, lorsque le compteur arrive à zéro, d'agir sans violence sur le levier d'armement pour éviter d'endommager les perforations du film.

TEMPS DE POSE

L'obturateur du FOCAsport II.F. comporte la pose en un temps (B), et les durées d'exposition suivantes : une seconde-1/2-1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/125, 1/250 de seconde.

La pose en deux temps (T) est également possible en fixant sur la prise spéciale du capot un déclencheur souple à DEUX POSITIONS.

Pour l'utilisation des vitesses lentes (pose « B », 1 seconde 1/2, 1/4, 1/8, 1/15), il est recommandé de poser l'appareil sur un support plan ou de le fixer sur un trépied photographique à l'aide de l'écrou de pied 17.

Choix de la durée d'exposition

L'échelle des vitesses a été établie de telle façon que la durée d'obturation à chaque vitesse est la moitié de celle qui la précède sur l'échelle.

En conséquence, l'exposition du film sera la même, par exemple, que l'on opère au 1/30 de seconde à 11, ou au 1/60 de seconde à 8.

Lorsque la lumière est suffisante, et pour éviter tout risque de « bougé » de l'appareil ou du sujet pendant la prise de vue, il est conseillé d'opérer habituellement au 1/60 ou au 1/125 de seconde. Le 1/250 sera plus spécialement réservé à la photographie de sujets en mouvement.

DÉCLENCHEMENT DIFFÉRÉ

En armant, préalablement au déclenchement, le mécanisme retardateur 16, l'obturateur fonctionnera dix secondes environ après que l'on aura agi sur le levier de déclenchement 14.

L'opérateur pourra ainsi facilement se photographier lui-même.

RÉGLAGE DU DIAPHRAGME

Le diaphragme sert à modifier la quantité de lumière qui traverse l'objectif. Pour obtenir l'ouverture choisie, faire coïncider la graduation correspondante de l'échelle des diaphragmes 10, (2,8 — 4 — 5,6 — 8 — 11 — 16 — 22) avec son repère. Il y a lieu de noter que la quantité de lumière traversant l'objectif est moitié moindre à 4 qu'à 2,8 — moitié moindre à 5,6 qu'à 4 — et ainsi de suite jusqu'à 22.

INDICES DE LUMINATION

La notion moderne d'indices de lumination simplifie la détermination de la vitesse et du diaphragme à afficher.

Ces indices sont chiffrés en rouge de 3 à 17 sur l'échelle du FOCAsport II.F. Si l'utilisateur possède un posemètre les comportant, il suffit de reporter le chiffre donné en face du repère gravé sur la bague des temps de pose. On saisit alors simultanément les deux bagues moletées 9 et 10 entre le pouce et l'index pour rendre leur mouvement solidaire. En les actionnant ensemble, on détermine des combinaisons temps de pose-diaphragme qui correspondent toutes à la lumination choisie.

En les faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, on affiche de plus petits diaphragmes, ce qui donne une plus grande profondeur de champ. Par contre, en les faisant tourner en sens inverse, on détermine des temps de pose plus rapides, pour les sujets en mouvement par exemple.

Toutefois, les deux bagues étant indépendantes, on peut employer le FOCA-sport IIF comme un appareil ordinaire en affichant séparément, diaphragme et temps de pose.

Prolongeant la fenêtre du viseur, on trouve un tableau qui donne, pour des sensibilités de film de 12 à 200 ASA, la valeur moyenne des indices de lumination correspondant à quelques éclaircissements types : plein soleil, soleil voilé, ciel nuageux, sujet à l'ombre.

LORS DE L'UTILISATION DE FILTRES COLORÉS, diminuer l'indice de l'illumination convenable d'une quantité égale à environ la moitié du coefficient du filtre.

PROFONDEUR DE CHAMPS

On appelle profondeur de champ les distances extrêmes entre lesquelles l'image sera nette. Plus l'ouverture sera petite, plus cette zone sera étendue. En se reportant à la figure ci-contre et au tableau de la page 27, on verra qu'à l'ouverture 11, pour une mise au point sur 2 m, tous les plans seront nets de 1,30 m à 4,20 m, et pour une mise au point sur 5 m, de 2,15 m à l'infini.

Inversement, si l'on cherche à diminuer le plus possible la profondeur de champ, de façon à ce que les premiers plans et les arrière-plans restent flous, il suffit d'opérer à 2,8 (ouverture maximum) en utilisant le cas échéant les vitesses rapides. A une telle ouverture, pour une mise au point sur 2 m, par exemple, seule sera nette la partie du sujet comprise entre 1,75 m et 2,30 m.



RÉGLAGE DES DISTANCES A L'AIDE DE L'ÉCHELLE GRAVÉE

Il suffit, une fois évaluée la distance de la partie la plus intéressante du sujet à photographier, de régler la mise au point en conséquence. L'échelle gravée sur la monture de l'objectif vous permettra de déterminer facilement la profondeur de champ. Le Foca neoplex de 45 mm. de focale permet, pour une série de vues prises à des distances voisines, de ne pas modifier la mise au point.

Il suffit, le diaphragme étant réglé sur l'ouverture 1 : 8 ou une ouverture inférieure (1 : 11 ou 1 : 16, ou 1 : 22), de suivre les indications suivantes :

- **PORTRAIT** : afficher la distance 1,50 m. Tous les plans seront nets entre 1,18 m et 2,10 m.
- **GROUPES** : régler les distances sur 4 m. Tous les plans seront nets entre 2,20 m et 18 m.
- **PAYSAGES** : régler les distances sur l'infini. Tous les plans seront nets de 5 m à l'infini. Pour obtenir un résultat parfait, vous n'aurez plus qu'à déterminer la vitesse d'obturation en fonction de l'éclairage du sujet.

RÉGLAGE DES DISTANCES A L'AIDE DU TÉLÉMÈTRE

— Pour obtenir une mise au point rigoureusement exacte, il est indispensable de se servir du télémètre, surtout si, le diaphragme étant assez ouvert, la profondeur de champ se trouve réduite.

Lorsque, l'objectif étant réglé sur la position infini, on observe à travers le viseur-télémètre un sujet éloigné, on remarque au centre de l'image un petit rectangle plus clair. Si, ensuite, sans modifier



le réglage de l'objectif, on vise un sujet situé à un ou deux mètres, l'image comprise dans ce petit rectangle central paraîtra dédoublée. Pour confondre ces deux images en une seule et assurer ainsi une mise au point parfaite du sujet, il suffira d'agir sur la bague de commande de la mise au point. Il faut éviter, pendant cette opération, de masquer l'une ou l'autre des fenêtres du viseur-télémètre avec les doigts.

CONSEILS POUR LA PRISE DE VUES



Cadrer avec soin en composant votre image. Ceci est particulièrement important pour les prises de vues en couleurs, dont la totalité est nécessairement visible lors de la projection.

Le cadre du viseur collimaté délimite exactement le champ de deux mètres à l'infini, même si l'œil n'est pas placé tout contre l'oculaire, ou si l'on utilise des lunettes.



PRISE DE VUES

A.

COURTE DISTANCE

Il y a lieu, pour les prises de vues aux distances inférieures à deux mètres, de rétablir l'exactitude du cadrage en déplaçant légèrement l'appareil, que la vue soit prise en hauteur ou en largeur, de façon à amener l'objectif bien en face du sujet. Quatre repères indiquent le cadrage pour une distance de un mètre.

TENUE DE L'APPAREIL

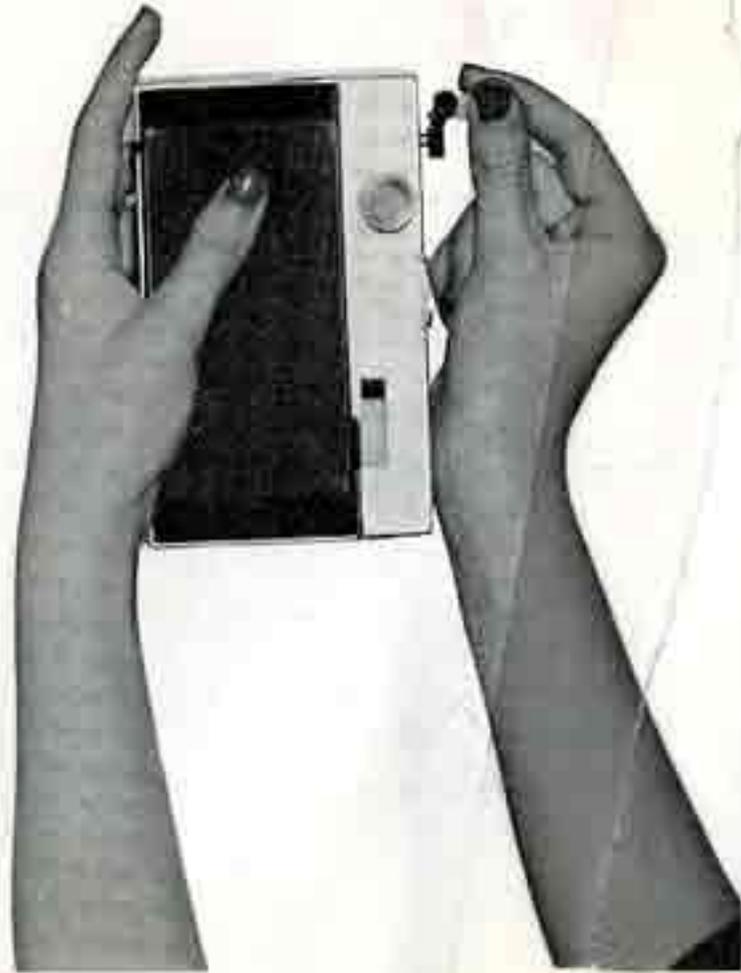
Vues prises en largeur :

Bien maintenir l'appareil. Le majeur ou l'index de la main droite actionne le levier de déclenchement. Le bout du doigt appuie progressivement et produit un déclenchement sans secousse.



Vues prises en hauteur :

Dans cette position, le déclenchement doit être provoqué par l'action du pouce, tandis que le bras droit prend appui sur le corps pour éviter tout « bougé » de l'appareil.



DÉCHARGEMENT

Lorsque le compteur indique que la dernière vue a été prise, il y a lieu de rebobiner le film impressionné dans la cartouche pour permettre le déchargement.

REBOBINAGE DU FILM

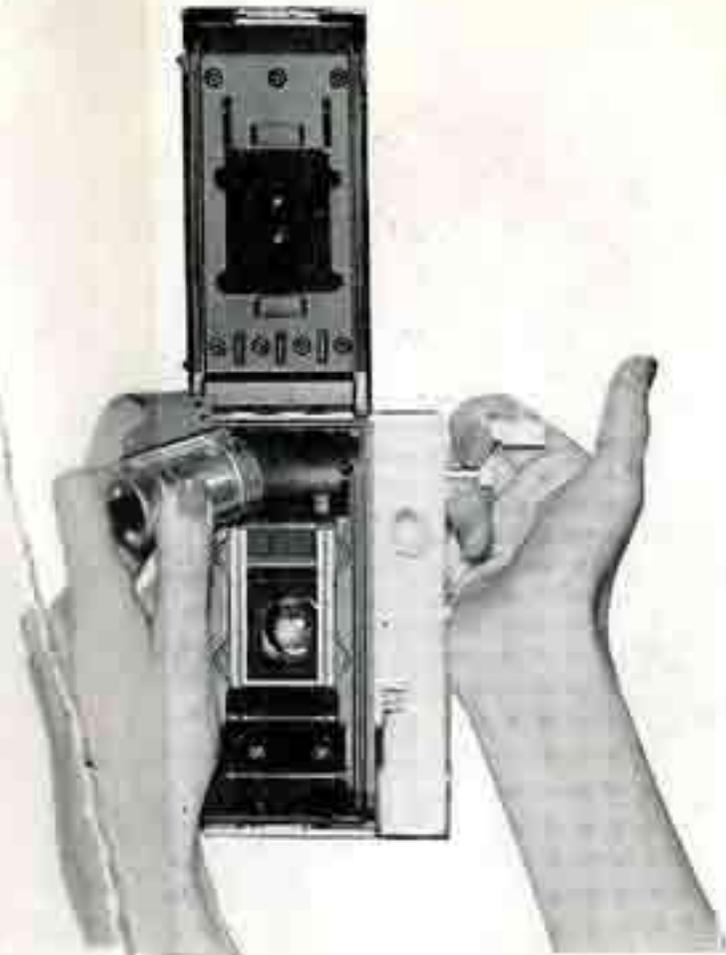
Débrayer, alors, le mécanisme d'entraînement. Pour cela, appuyer une fois sur le bouton de débrayage 18 situé à la partie inférieure du boîtier.

Dégager ensuite la manivelle de rebobinage de son logement, la tirer jusqu'au premier cran et la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre en vérifiant, par la fenêtre de contrôle 4, que le rebobinage s'effectue normalement.

Lorsque l'on sentira la résistance qui indique que l'opération est terminée, l'appareil pourra être ouvert et le film retiré.

Pour enlever le chargeur, tirer à fond sur la manivelle de rebobinage de manière à dégager le tournevis de son logement.

Il faudra prendre soin, comme pendant le chargement, de ne pas procéder à cette opération en lumière trop forte.





PRISE DE VUE AU FLASH

Le FOCAsport II.F. permet d'utiliser des flashes magnésiques et électroniques. Il comporte une prise de synchronisation 7 sur laquelle s'adaptent les fiches, de 3 mm de diamètre, des torches les plus courantes.

L'obturateur du FOCAsport II.F. est synchronisé au 1/30 de seconde pour les prises de vues au flash magnésique, et à toutes les vitesses pour les flashes électroniques.



SACHEZ AUSSI QUE...

Divers accessoires ont été prévus pour votre FOCAsport II.F.

FAITES USAGE DES FILTRES

Filtres colorés et filtres spéciaux \varnothing 54 mm.

UTILISEZ LES LENTILLES ADDITIONNELLES FOCA DE UNE, DEUX ET TROIS DIOPTRIES

Elles vous permettront les portraits en gros plan et les prises de vues à très courte distance. Dans ce cas, afin d'obtenir les meilleurs résultats, il est conseillé, chaque fois que ce sera possible, d'opérer à une ouverture de 8, 11 ou 16.

EMPLOYEZ LA CHAINETTE DE SUSPENSION FOCA

qui vous permettra d'utiliser votre appareil sans son sac.

POUR TOUS VOS PROBLÈMES, n'oubliez pas que votre Agent FOCA reste le plus sûr et le plus dévoué des conseillers.